



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 22 ноября 2014 г. № 2329-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о стратегическом партнерстве в области образования, науки и технологий

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобрнауки России согласованный с МИДом России и предварительно проработанный с Вьетнамской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о стратегическом партнерстве в области образования, науки и технологий (прилагается).

Поручить Минобрнауки России провести переговоры с Вьетнамской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о стратегическом партнерстве в области образования, науки и технологий

Правительство Российской Федерации и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, далее именуемые Сторонами,

в развитие совместного заявления об укреплении отношений всеобъемлющего стратегического партнерства между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам от 27 июля 2012 г. и совместного заявления о дальнейшем укреплении отношений всеобъемлющего стратегического партнерства между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам от 12 ноября 2013 г., подтверждающих необходимость расширения сотрудничества в области науки и технологий,

с учетом Совместного коммюнике об официальном визите в Российскую Федерацию Премьер-министра Правительства Социалистической Республики Вьетнам Нгуен Тан Зунга от 15 мая 2013 г., предусматривающего активное продвижение сотрудничества в области образования, науки и технологий и придание двусторонним отношениям в указанных сферах стратегического характера,

принимая во внимание положения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о научно-технологическом сотрудничестве от 31 июля 1992 г., Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в сооружении атомной электростанции на территории Социалистической Республики Вьетнам от 31 октября 2010 г., Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в сооружении Центра ядерной науки и технологий на территории Социалистической Республики Вьетнам от 21 ноября 2011 г., Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области

исследования и использования космического пространства в мирных целях от 7 ноября 2012 г.,

разделяя мнение о фундаментальной роли образования, науки и технологий в качестве движущей силы социально-экономического развития и повышения конкурентоспособности двух государств,

достигли договоренности о придании отношениям в области образования, науки и технологий стратегического характера и согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является создание надлежащей правовой и организационной основы всестороннего развития долгосрочного взаимовыгодного двустороннего сотрудничества и всеобъемлющего партнерства в области образования, науки и технологий.

Статья 2

Во исполнение настоящего Соглашения Стороны в приоритетном порядке сотрудничают в следующих областях:

- образование;
- науки о жизни, включая биотехнологии, медицинские и фармацевтические технологии;
- технологии новых материалов, в том числе наноматериалов;
- космические технологии;
- рациональное природопользование, включая морские исследования;
- энергосбережение и энергоэффективность, включая возобновляемую энергетику, атомную энергетику, нефтегазовые и угольные технологии;
- технологии переработки продукции сельского хозяйства и продуктов питания;
- машино- и судостроение;
- фундаментальные исследования;
- общественные науки;
- другие области, представляющие взаимный интерес Сторон.

Статья 3

Сотрудничество в областях, предусмотренных статьей 2 настоящего Соглашения, может осуществляться по следующим направлениям:

а) формирование совместных исследовательских групп в приоритетных областях сотрудничества для комплексной реализации двусторонних проектов в сфере образования, научных исследований, развития технологий и производства продукции с высокой добавленной стоимостью;

б) создание и использование на основе модернизации ведущих действующих лабораторий совместных лабораторий международного уровня, обеспечивающих эффективную реализацию крупных двусторонних проектов в приоритетных областях сотрудничества;

в) разработка и реализация совместных программ и проектов сотрудничества, развитие и совершенствование высокотехнологичных и рыночно ориентированных производств, исследовательских программ в приоритетных областях сотрудничества, организация фестивалей науки и образования, выставок и иных форм продвижения и популяризации образования, науки и технологий;

г) содействие разработке российскими и вьетнамскими государственными организациями, осуществляющими образовательную деятельность, совместных образовательных программ среднего профессионального образования, высшего образования и дополнительного профессионального образования, развитие академической мобильности студентов и педагогических работников, дистанционных образовательных технологий, обмен учебно-методическими материалами в приоритетных областях сотрудничества;

д) создание на базе ведущих образовательных, научных и технологических организаций Социалистической Республики Вьетнам передовых исследовательских центров, специализирующихся в приоритетных областях сотрудничества;

е) проведение совместных олимпиад школьников и студентов для отбора талантливой молодежи в целях дальнейшего обучения и работы в приоритетных областях сотрудничества;

ж) создание благоприятных условий для привлечения российских компаний, реализующих инвестиционные проекты в Социалистической Республике Вьетнам, к подготовке кадров на базе вьетнамских образовательных организаций в целях укрепления взаимодействия между бизнесом и образовательными организациями и повышения качества образования, отвечающего потребностям работодателей;

з) развитие прямых связей между образовательными и научными организациями государств Сторон, осуществляющими деятельность в области образования, науки и технологий;

и) содействие разработке российскими и вьетнамскими государственными образовательными организациями образовательных программ для обучения русскому языку на всех уровнях образования, в том числе с применением современных дистанционных образовательных технологий, модернизации факультетов и кафедр русского языка в высших учебных заведениях Социалистической Республики Вьетнам, создание российско-вьетнамских совместных экспертных групп для разработки образовательных программ и учебно-методических материалов для обучения русскому языку на всех уровнях образования;

к) Стороны содействуют созданию в Социалистической Республике Вьетнам на базе существующих вьетнамских государственных организаций, осуществляющих обучение русскому языку, Центра русского языка в Юго-Восточной Азии с привлечением для работы в нем российских специалистов.

Статья 4

Российская Сторона на основе сотрудничества поэтапно к 2020 году увеличит до одной тысячи человек количество вьетнамских граждан, ежегодно принимаемых на обучение в российские образовательные организации высшего образования в рамках квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства, устанавливаемой Правительством Российской Федерации.

Статья 5

Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают права и обязательства каждой из Сторон, вытекающие из других международных договоров, участниками которых являются соответствующие государства Сторон.

Статья 6

1. Уполномоченными органами, отвечающими за реализацию настоящего Соглашения, являются:

от Российской Стороны - Министерство образования и науки Российской Федерации;

от Вьетнамской Стороны - Министерство науки и технологий Социалистической Республики Вьетнам во взаимодействии с Министерством образования и подготовки кадров Социалистической Республики Вьетнам.

2. Для реализации настоящего Соглашения Стороны создают Российско-Вьетнамскую комиссию по сотрудничеству в области образования, науки и технологий (далее - Комиссия). Комиссия заменяет Комиссию по научно-технологическому сотрудничеству, учрежденную в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о научно-технологическом сотрудничестве от 31 июля 1992 г., и выполняет возложенные на нее задачи.

3. Председателями национальных частей Комиссии выступают должностные лица на уровне заместителя руководителя уполномоченного органа.

4. В состав Комиссии входят представители профильных министерств и ведомств, образовательных, научных организаций, фондов поддержки науки и технологий и других организаций, участвующих в реализации настоящего Соглашения.

5. Задачами Комиссии являются:

вынесение рекомендаций Сторонам по реализации настоящего Соглашения, в том числе предложений по направлениям совместной деятельности, предусмотренным статьей 3 настоящего Соглашения;

принятие своевременных мер для развития и повышения эффективности сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением;

проведение анализа и оценки результатов сотрудничества, осуществляемого в соответствии с настоящим Соглашением;

определение приоритетных проектов сотрудничества для каждого этапа взаимодействия, исходя из потребностей Сторон;

координация действий и поддержка организаций, осуществляющих сотрудничество в рамках настоящего Соглашения;

обмен информацией и опытом по вопросам образовательной и научно-технической политики;

обсуждение иных вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения.

6. Комиссия проводит регулярные встречи поочередно в Российской Федерации и Социалистической Республике Вьетнам в заранее согласованные сроки.

7. В целях осуществления совместной деятельности Стороны могут привлекать как собственные финансовые средства, так и средства международных организаций и фондов.

Статья 7

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит по дипломатическим каналам в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного 5-летнего периода о своем намерении прекратить его действие.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влечет за собой прекращения осуществления проектов и программ в рамках настоящего Соглашения, начатых в период его действия и не завершенных к моменту прекращения его действия.

4. Все вопросы или разногласия в связи с толкованием или реализацией положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций или переговоров между Сторонами.

5. По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

Совершено 25 ноября 2014 г. в г. Сочи в двух экземплярах, каждый на русском и вьетнамском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Социалистической Республики
Вьетнам